

# Инструкция по эксплуатации

## Газовые настенные отопительные котлы серии

**CGU-2-18/24**

**CGG-2-18/24**

**CGU-2K-18/24**

**CGG-2K-18/24**



Горючих

Газовый котёл с модулем управления BM

Содержание .....	Страницы
Гарантия/ Общие указания.....	2
Указания по технике безопасности.....	3
Указания по установке/ техническому обслуживанию .....	4-5
Гидравлическое подключение .....	6
Устройство регулирования.....	7
Указания по экономичному режиму эксплуатации .....	8-9
Неисправность/ Код ошибки .....	9

## Документация

Пользователь должен соблюдать данную инструкцию по эксплуатации.

## Гарантия

Гарантия распространяется на газовые котлы, установка которых была произведена специализированной фирмой при соблюдении инструкции по монтажу и сервисному обслуживанию

## Гарантийный срок

Гарантийный срок для газовых котлов составляет 2 года.

## Общие указания

Газ – экологически чистое топливо. При правильном обращении газ не является источником опасности. Газовый котёл – это высококачественный продукт, соответствующий по технике безопасности современному состоянию техники.



**Указания по технике безопасности защитят Вас от возможных опасностей.**

## Типовой шильдик (Пример)

Шильдик находится на внутренней обшивке прибора и содержит следующую информацию..

A/D/L		CE 08		1234567890		1234567890		8312476		CGU-2-18 EM	
WOLF		CE-0085		1234567890		1234567890		1234567890		1234567890	
↑ Herstellername		↑ Hersteller		↑ Typ		↑ Modell		↑ Seriennummer		↑ Artikelnummer	
Anzahl-Wasserhähne		Boilerleistung		Kategorie		Ergänzt durch		Ergänzt durch		Ergänzt durch	
Wärmeleistung		Wärmeleistung		Wärmeleistung		Wärmeleistung		Wärmeleistung		Wärmeleistung	
Max. Volllastleistung		Max. Volllastleistung		Max. Volllastleistung		Max. Volllastleistung		Max. Volllastleistung		Max. Volllastleistung	
Max. Betriebsdruck		Max. Betriebsdruck		Max. Betriebsdruck		Max. Betriebsdruck		Max. Betriebsdruck		Max. Betriebsdruck	
Netzspannung		Netzspannung		Netzspannung		Netzspannung		Netzspannung		Netzspannung	
Lichtschuttschutz		Lichtschuttschutz		Lichtschuttschutz		Lichtschuttschutz		Lichtschuttschutz		Lichtschuttschutz	
Die Sicherheit hat das höchste		Die Sicherheit hat das höchste		Die Sicherheit hat das höchste		Die Sicherheit hat das höchste		Die Sicherheit hat das höchste		Die Sicherheit hat das höchste	
Rang und ist die wichtigste		Rang und ist die wichtigste		Rang und ist die wichtigste		Rang und ist die wichtigste		Rang und ist die wichtigste		Rang und ist die wichtigste	
Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation	
Lesen Sie die Montage- und		Lesen Sie die Montage- und		Lesen Sie die Montage- und		Lesen Sie die Montage- und		Lesen Sie die Montage- und		Lesen Sie die Montage- und	
Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation		Bedienungsinformation	
DE/AT/IT		DE/AT/IT		DE/AT/IT		DE/AT/IT		DE/AT/IT		DE/AT/IT	

**Указания по технике безопасности**

- При появлении запаха газа**
- запрещается включать свет и электроприборы
  - предотвратить возникновение открытого пламени
  - перекрыть газовый кран
  - открыть окна и двери
  - сообщить в предприятие газоснабжения, воспользоваться телефоном вне опасной зоны

**Внимание! Опасность отравления, удушья и взрыва**



- При появлении запаха отходящих газов**
- выключить установку
  - открыть окна и двери
  - уведомить специализированное предприятие



**Внимание! Опасность отравления.**

- При замене предохранителя**
- Перед заменой предохранителя отсоедините прибор от сети. На клеммах подключения питания даже при выключенном сетевом выключателе котла приложено напряжение.



**Внимание! Существует опасность электрического поражения.**

- Защита от замерзания**
- В рабочем режиме обеспечивается автоматическая защита газового котла от замерзания. Запрещается использовать антифризы. При необходимости слить воду из системы отопления..



**Внимание! Опасность повреждения в результате замерзания.**


**Воздуховод/газоотвод (только CGG-2)**


При низких наружных температурах содержащийся в отходящих газах водяной пар может конденсироваться на оголовке воздуховода/ дымохода и превращаться в лёд. При определённых обстоятельствах этот лёд может упасть с крыши и травмировать людей или повредить предметы. Опадание льда можно предотвратить, например, установив на крыше специальное устройство для задерживания льда.



**Внимание! Опасность повреждения.**


- Установка/ изменения**
- Установку газового котла, а также любые изменения на нём может производить только официально допущенная специализированная фирма, поскольку лишь специалист обладает необходимыми знаниями.
  - Запрещается производить какие-либо изменения в элементах конструкции дымохода.
  - При подаче к котлу воздуха для горения из помещения запрещается закрывать или завешивать вентиляционные отверстия в дверях и стенах. Ввод в эксплуатацию газового котла разрешается только при наличии полностью смонтированного дымохода.
  - При подаче воздуха из атмосферы ввод в эксплуатацию газового котла разрешается только при наличии полностью смонтированного воздуховода/ дымохода и открытом ветрозащитном устройстве.
  - Газовые котлы разрешается устанавливать только в помещениях, защищённых от замерзания.
  - При наружной температуре ниже точки замерзания запрещается отключать питание газового котла, так как в противном случае возможно замерзание.
  - Запрещается производить любые изменения на трубопроводах и предохранительном клапане.

 **Внимание! При несоблюдении предписаний существует опасность возгораний, разрушения, отравления и взрыва.**

 **В помещении, в котором установлен газовый котёл, запрещается использовать и хранить взрывоопасные и легко воспламеняющиеся вещества, например, бензин, растворители, краски, бумагу и т.д.**

### **Защита от коррозии**

Запрещается использовать (чистить, наносить и т.д.) или хранить на газовом котле или вблизи от него спреи, растворители, хлорсодержащие чистящие и моющие средства, краски, лаки, клеи, соль для посыпания дорог и т.д. При неблагоприятных обстоятельствах эти вещества могут привести к коррозии котла и газовойпускной системы. Вентиляционные каналы над крышей также могут содержать газы, приводящие к коррозии.

 **Внимание! При несоблюдении предписаний существует опасность выхода газа, возгорания, разрушения, отравления и взрыва.**

### **Жёсткость воды**

Используя низкую температуру ГВС, можно эффективно экономить энергию и затраты на эксплуатацию котла. В частности, можно предотвратить образование накипи в пластинчатом теплообменнике в таком устройстве, как комбинированный газовый котёл. Если жёсткость воды превышает 15° d.H., необходимо ограничить температуру в бойлере до 55°C.

**Уход**

Обшивку следует чистить с помощью влажной тряпки и мягкого моющего средства (не содержащего хлор). Затем сразу высушить.

К чистке деталей внутри газового котла и непосредственно на нём допускается только специалист.

**Техническое обслуживание**

**Внимание! Только специалист обладает необходимыми знаниями.**

- Согласно нормам и правилам, необходимо регулярно обслуживать установку для обеспечения надёжной и безопасной работы газового котла.
- Техобслуживание котла необходимо производить ежегодно.
- Работы по техобслуживанию подробно описаны в руководстве по монтажу и техобслуживанию.
- Перед каждым техобслуживанием обесточьте котёл.
- После проведения работ по техобслуживанию, перед вводом газового котла в эксплуатацию, необходимо проверить правильность монтажа всех частей, демонтированных для техобслуживания.
- Мы рекомендуем заключить договор на техобслуживание с авторизированной сервисной фирмой.

**Пожалуйста, храните данное руководство по эксплуатации в легкодоступном месте вблизи газового котла.**

**Обратить внимание перед вводом в эксплуатацию!!**

### Заполнение установки водой

Полностью заполнить систему отопления водой. В случае необходимости выполнить подпитку системы водой. При заполнении водой системы отопления запорная арматура должна быть открыта. Давление воды в системе отопления должно составлять от 1,5 до 2,5 бар. После заполнения необходимо отсоединить подключение между водопроводом и котлом. В противном случае существует опасность загрязнения воды из водопровода водой системы отопления.



**Если при эксплуатации газовый котёл не заполнен водой, существует опасность перегрева.**

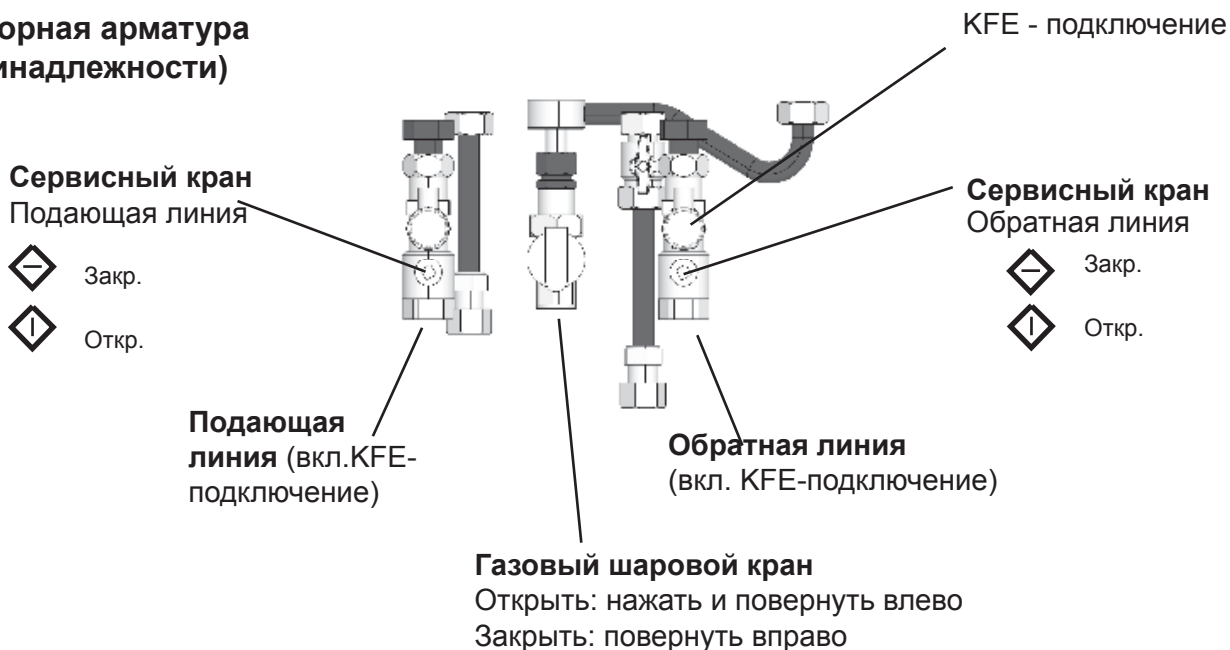
**Achtung**

**Ингибиторы запрещены. В противном случае существует опасность повреждения котла.**

### Открыть запорную арматуру

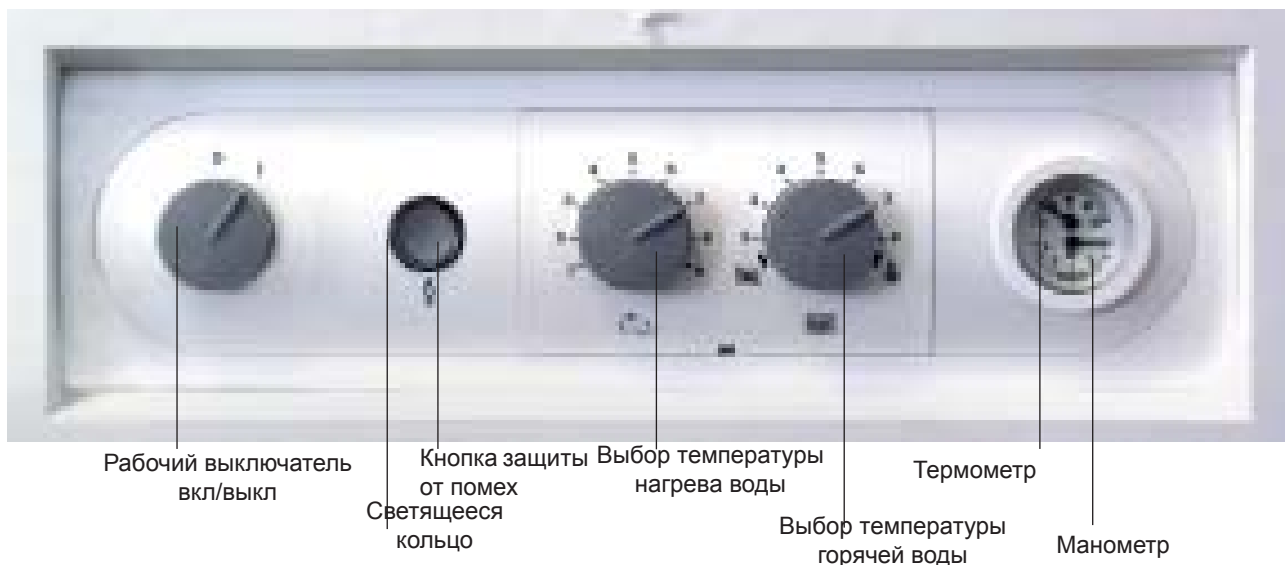
Для подачи теплоносителя в контур отопления и возврата из контура отопления запорные краны должны быть открыты.

### Запорная арматура (принадлежности)








### Контроль горячей воды

Необходимо регулярно контролировать давление воды в системе отопления. Стрелка на манометре должна находиться в диапазоне от 1,5 до 2,5 бар. Принцип подпитки системы водой Вам должен разъяснить специалист. Запрещается подмешивать в сетевую воду какие-либо вещества, в противном случае возможно повреждение деталей котла.



## Светящаяся окружность для индикации режимов

Светящаяся окружность	Значение
Зеленый мигает	Stand-by (питание вкл., горелка выключена, напр. летний режим)
Зеленый горит	Зимний режим: насос работает, горелка выключена
Желтый мигает	Режим трубочиста
Желтый горит	Горелка вкл., пламя горит
Красный мигает	Неисправность
 Летний режим (система отопления выключена)	
 Зимний режим Положение от 2 до 8	
 Режим трубочиста (светящаяся окружность мигает жёлтым)	
 Выбор температуры ГВС у котла* 1 (15°C) ... 9 (65°C) газовой котёл с бойлером	1 (15°C) ... 9 (65°C) Gastherme mit Speicher 1 (40°C) ... 9 (65°C) Gaskombitherme
	Выбор температуры воды в системе отопления 2 (40°C) ... 8 (80°C)

\* Если жёсткость воды превышает 15° d.H. (2,5 моль/м³) температуру воды в бойлере не разрешается устанавливать более чем на 55°C. При отсутствии модуля управления этому соответствует установка на регуляторе температуры ГВС в 5-6 у комбинированных газовых котлов или в 6-7 у газовых котлов с бойлером.

### Указание:

Модуль управления ВМ можно интегрировать в систему регулирования газового котла. Благодаря этому все параметры работы котла можно установить с модуля ВМ. Монтаж и обслуживание смотрите в руководстве по монтажу и обслуживанию модуля управления ВМ.



**Режим работы системы отопления** Экономия энергии при использовании современной технологии отопления: газовый котёл производства Wolf экономит энергию и затраты на эксплуатацию котла.

**Потребление только необходимого количества электроэнергии**

При использовании в системах отопления многоступенчатых насосов, установить насосы на более низкую ступень.

**Оправданное регулярное сервисное обслуживание системы отопления.**

Загрязненная горелка или неправильно отрегулированный газовый котел могут снизить КПД системы отопления. Затраты на регулярное техобслуживание системы отопления специализированными фирмами очень быстро окупаются.

**Отопление на низких температурах**

**По возможности установите в системе отопления температуру обратной воды ниже 45°C для достижения наиболее высокого использования энергии.**

**Устройство регулирования снижает затраты на отопление**

Если система отопления не работает, то экономится энергия. Современные погодозависимые устройства регулирования с учетом погоды или устройство регулирования комнатной температуры, обеспечивающие снижение температуры в ночное время, а также термостаты на радиаторах, гарантируют отопление только тогда, когда существует потребность в тепле. В остальное время они экономят Ваши деньги.

- Оснастите Вашу систему отопления погодозависимым устройством регулирования, входящим в программу поставок принадлежностей Wolf. Специалист сервисной службы проконсультирует Вас об оптимальных настройках.
- Вместе с устройствами регулирования Wolf используйте функцию снижения температуры в ночное время, чтобы оптимизировать потребление энергии в зависимости от времени.
- Используйте возможность установки летнего режима.

**Не перегревайте помещение**

Температура внутри помещения должна быть установлена точно. Только таким образом жители будут чувствовать себя комфортно, и не будет расхода ненужной энергии. Необходимо установить разную оптимальную температуру в различных помещениях, например, в гостиной и в спальне.

Повышение температуры внутри помещения на 1°C влечет за собой увеличение энергозатрат приблизительно на 6%!

- Используйте комнатные термостаты, чтобы отрегулировать температуру в помещении с учетом её назначения.
- Если в системе используется датчик температуры внутри помещения, то в помещении, в котором этот датчик установлен, необходимо полностью открыть вентили на радиаторах. Таким образом, гарантируется оптимальный процесс регулирования Вашей системы отопления.

**Обеспечить достаточную циркуляцию воздуха**

Вблизи радиаторов и датчиков комнатной температуры необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха, в противном случае эффективность системы отопления снижается. Длинные шторы или неблагоприятное размещение мебели могут поглотить до 20% тепла!



**Оставлять тепло в помещении даже ночью!**

Закрытие ставен и задергивание штор значительно снижает в ночное время теплопотери через поверхность окон. Теплоизоляция ниш для радиаторов и окрашивание в светлые тона позволяют экономить до 4% затрат на отопление. Также герметизация щелей на окнах и дверях позволяет удержать тепло в помещении.

**Снизить расход энергии путем рационального проветривания**

При многочасовом проветривании помещения предметы и стены отдают аккумулированное тепло. Следствие: привычный для помещения климат снова установится только после нескольких часов отопления. Кратковременное и основательное проветривание более эффективно и приятно.

**Удалить воздух из радиаторов**

Регулярно удаляйте воздух из радиаторов. Особенно в помещениях, расположенных на верхних этажах, чтобы обеспечить бесперебойную работу радиаторов и термостатов. Радиатор будет быстрее реагировать на изменившуюся потребность в тепле.

**Использование циркуляционных насосов**

Подключать циркуляционные насосы следует через реле времени. Запрограммируйте реле в соответствии с Вашими привычками в потреблении горячей воды.

**Режим подогрева воды****Оптимальная температура подогреваемой воды**


Установите температуру горячей воды или бойлера только на температуру, необходимую Вам. Дальнейшее повышение температуры требует дополнительной энергии. Если жёсткость воды превышает  $15^{\circ} \text{d.H.}$  ( $2,5 \text{ моль/м}^3$ ) температуру воды в бойлере не разрешается устанавливать более чем на  $55^{\circ}\text{C}$ . При отсутствии модуля управления этому соответствует установка на регуляторе температуры ГВС в 5-6 у комбинированных газовых котлов или в 6-7 у газовых котлов с бойлером. Фактическая температура составляет тогда от  $50^{\circ}\text{C}$  до  $55^{\circ}\text{C}$ .

**Экономное использование подогреваемой воды**

При использовании душа расходуется только 1/3 объёма воды, расходуемого при приёме ванны. Выполните ремонт кранов, из которых капает вода..

Если светящаяся окружность индикатора режимов мигает красным, необходимо по возможности считать и записать код неисправности. При нажатии кнопки деблокирования можно снова запустить котел в эксплуатацию. При повторной неисправности выключить котёл и обратиться в уполномоченный сервисный центр.

Газовые котлы серии CGU-2 оснащены электронным датчиком контроля отходящих газов. При увеличении температуры отходящих газов и, как следствие, возможности попадания их в помещение, газовый кран закрывается. Приблизительно через 15 минут котёл автономно снова запускается в работу.

 **Внимание! Опасность повреждения, отравления и удушья.**

**Неисправности/ Коды ошибок**





